

1	ויהי	ותלבש השלישי ביום	ואת	מלכות אסתר	ותעמד	בבצר			
	uiei	bium eshlishi uthlsh	asthr	mlkuth uthomd	bchtzr				
	and-he-is-becoming	in-day the-third and-she-is-putting-on	Esther	kingdom and-she-is-standing	in-court-of				
	בית	המלך	הפנימית	נכח	בית	המלך	והמלך	על יושב	כסא
	bith	emlk	ephnimith	nkch	bith	emlk	uemlk	iushb ol	ksa
	house-of	the-king	the-inner	opposite	house-of	the-king	and-the-king	sitting on	throne-of
	מלכותו	בבית	המלכות	נכח	פתח	הבית			
	mlkuthu	bbith	emlkuth	nkch	phthch	ebith			
	kingdom-of-him	in-house-of	the-kingdom	opposite	portal-of	the-house			
2	ויהי	כראות	המלך	את אסתר	המלכה	עמדת	בבצר	נשאה	חן
	uiei	krauth	emlk	ath asthr	emlke	omdth	bchtzr	nshae	chn
	and-he-is-becoming	as-to-see	the-king	» Esther	the-queen	standing	in-court	she-obtained	grace
	בעיניו	ויושט	המלך	את לאסתר	שרביט	הזהב	אשר	בירו	
	boiniu	uiusht	emlk	lasthr	ath shrbit	ezeb	ashr	bidu	
	in-eyes-of-him	and-he-is-waving-to-and-fro	the-king	to-Esther	» scepter-of	the-gold	which	in-hand-of-him	
	ותקרב	ותגע אסתר	השרביט	בראש					
	uthqrb	asthr uthgo	brash	eshrbit					
	and-she-is-approaching	Esther	and-she-is-touching	in-top-of	the-scepter				
3	ויאמר	לה	המלך	לך	מה	אסתר	ומה	בקשתך	חצי
	uiamr	le	emlk	me lk	asthr	emlke	ume	bqshthk	od chtzi
	and-he-is-saying	to-her	the-king	what ? to-you	Esther	the-queen	and-what ?	request-of-you	unto half-of
	המלכות	וינתן	לך						
	emlkuth	uinthn	lk						
	the-kingdom	and-he-shall-be-given	to-you						
4	ותאמר	אסתר	על אם	המלך	טוב	יבוא	והמן	היום	אל
	uthamr	asthr	am ol	emlk	tub	ibua	emlk	uemn	eium al
	and-she-is-saying	Esther	if on	the-king	good	he-shall-enter	the-king	and-Haman	the-day to
	לך	עשיתי	אשר	המשתה					
	emshthe	ashr	oshithi	lu					
	the-feast	which	I-made	for-him					
5	ויאמר	המלך	מהירו	את	המן	את לעשות	דבר	אסתר	ויבא
	uiamr	emlk	meru	ath emn	loshuth	ath dbr	asthr	uiba	emlk
	and-he-is-saying	the-king	hasten !	» Haman	to-do	» word-of	Esther	and-he-is-coming	the-king
	והמן	אל	המשתה	אשר	עשתה	אסתר			
	uemn	al	emshthe	ashr	oshthe	asthr			
	and-Haman	to	the-feast	which	she-made	Esther			
6	ויאמר	המלך	לאסתר	במשתה	היין	מה	שאלתך	וינתן	
	uiamr	emlk	lasthr	bmsht	eiin	me	shalthk	uinthn	
	and-he-is-saying	the-king	to-Esther	as-drinking-of	the-wine	what ?	asking-of-you	and-he-shall-be-given	
	לך	ומה	בקשתך	עד	חצי	המלכות	ותעש		
	lk	ume	bqshthk	od	chtzi	emlkuth	uthosh		
	to-you	and-what ?	request-of-you	unto	half-of	the-kingdom	and-she-shall-be-done		
7	ותען	ותאמר אסתר	שאלתי	ובקשתי					
	uthon	asthr uthamr	shalthi	ubqshthi					
	and-she-is-answering	Esther	and-she-is-saying	asking-of-me	and-request-of-me				
8	אם	חן מצאתי	אם	המלך	על ואם	המלך	טוב	לתת	את
	am	mtzathi	chn	boini	emlk	uam ol	emlk	tub	lthth
	if	I-found	grace	in-eyes-of	the-king	and-if on	the-king	good	to-give
	שאלתי	את	שאלתי	ולעשות					
	ath	bqshthi	ibua	emlk	uemn	al	emshthe	ashr	aoshe
	»	request-of-me	he-shall-enter	the-king	and-Haman	to	the-feast	which	I-shall-make
	ומחר	אעשה	כדבר	המלך					
	umchr	aoshe	kdbr	emlk					
	and-tomorrow	I-shall-do	as-word-of	the-king					

¹ . Now it came to pass on the third day, that Esther put on [her] royal [apparel], and stood in the inner court of the king's house, over against the king's house: and the king sat upon his royal throne in the royal house, over against the gate of the house.

² And it was so, when the king saw Esther the queen standing in the court, [that] she obtained favour in his sight: and the king held out to Esther the golden sceptre that [was] in his hand. So Esther drew near, and touched the top of the sceptre.

³ Then said the king unto her, What wilt thou, queen Esther? and what [is] thy request? it shall be even given thee to the half of the kingdom.

⁴ And Esther answered, If [it seem] good unto the king, let the king and Haman come this day unto the banquet that I have prepared for him.

⁵ Then the king said, Cause Haman to make haste, that he may do as Esther hath said. So the king and Haman came to the banquet that Esther had prepared.

⁶ And the king said unto Esther at the banquet of wine, What [is] thy petition? and it shall be granted thee: and what [is] thy request? even to the half of the kingdom it shall be performed.

⁷ Then answered Esther, and said, My petition and my request [is];

⁸ If I have found favour in the sight of the king, and if it please the king to grant my petition, and to perform my request, let the king and Haman come to the banquet that I shall prepare for them, and I will do to morrow as the king hath said.

- 9 ויצא המן וכראות לב וטוב שמח ההוא ביום המן ויצא
 uitzza emn bium eeua shmch utub lb ukrauth emn ath
 and-he-is-going-forth Haman in-day the-that rejoicing and-good-of heart and-as-to-see Haman »
- המן וימלא ממנו זע ולא קם ולא המלך בשער מרדכי
 mrdki bshor emlk ula qm ula zo mmnu uimla emn
 Mordecai in-gate-of the-king and-not he-rose and-not he-is-stirred from-him and-he-is-being-filled Haman
- חמה מרדכי על
 ol mrdki chme
 on Mordecai fury
- 10 וישלח ביתו אל ויבוא המן ויחאפק
 uithaphq emn uibua al bithu uishlch
 and-he-is-checking-himself Haman and-he-is-entering to house-of-him and-he-is-sending
- ויבא אשתו זרש ואת אהביו את
 uiba ath aebiu uath zrsh ashthu
 and-he-is-bringing » ones-loving-him and » Zeresh woman-of-him
- 11 ויספר ואת כל אשר כל בניו ורב עשרו כבוד את המן להם ויספר
 uisphr uath kl ashrb bniu urb oshru kbud ath emn lem
 and-he-is-relating to-them Haman » glory-of riches-of-him and-many-of sons-of-him and » all which
- המלך ועבדי השרים על נשאו אשר ואת המלך גדלו
 emlk uobdi eshrim ol nshau ashru emlk uath
 he-made-great-him the-king and » which he-lifted-him over the-chiefs and-servants-of the-king
- 12 ויאמר המלך אל המלך עם המלכה אסתר הביאה לא אף המן ויאמר
 uiamr emlk al emlke om emlk aph emn
 and-he-is-saying Haman indeed ! not she-let-come Esther the-queen with the-king to the-feast
- המלך עם לה קרוא אני למחר וגם אותי אם כי עשתה אשר
 emlk le om emlk ani qrua lmchr ugm am authi ki ashroshthe
 which she-made except only me and-moreover to-morrow I being-invited to-her with the-king
- 13 ומרדכי את ראה אני אשר עת בכל לי שוה איננו זה וכל
 mrdki ath rae ani ashroshthe oth emlk bkl li shue ainno ze ukl
 and-all-of this is-no-he compensating to-me in-every-of time which I seeing » Mordecai
- היהודי בשער יושב המלך
 eieudi iushb bshor emlk
 the-Judean sitting in-gate-of the-king
- 14 ותאמר עין יעשו אהביו וכל אשתו זרש לו ותאמר
 uthamr ioshu aebiu ukl ashthu zrsh lu
 and-she-is-saying to-him Zeresh woman-of-him and-all-of ones-loving-him they-shall-make wood
- עליו מרדכי את ויתלו למלך אמר ובבקר אמה חמשים גבה
 oliu mrdki ath emlk uithlu amr ubbqr ame chmshim gbe
 elevation fifty cubit and-in-morning say ! to-king and-they-shall-hang » Mordecai on-him
- המן לפני הדבר וייטב שמח המשתה אל המלך עם ובא
 emn lphni edbr uiitb shmch emlk al emlk om uba
 and-come ! with the-king to the-feast rejoicing and-he-is-good the-word before Haman
- ויעש העץ
 uiosh eotz
 and-he-is-making the-wood

9 . Then went Haman forth that day joyful and with a glad heart: but when Haman saw Mordecai in the king's gate, that he stood not up, nor moved for him, he was full of indignation against Mordecai.

10 Nevertheless Haman refrained himself: and when he came home, he sent and called for his friends, and Zeresh his wife.

11 And Haman told them of the glory of his riches, and the multitude of his children, and all [the things] wherein the king had promoted him, and how he had advanced him above the princes and servants of the king.

12 Haman said moreover, Yea, Esther the queen did let no man come in with the king unto the banquet that she had prepared but myself; and to morrow am I invited unto her also with the king.

13 Yet all this availeth me nothing, so long as I see Mordecai the Jew sitting at the king's gate.

14 Then said Zeresh his wife and all his friends unto him, Let a gallows be made of fifty cubits high, and to morrow speak thou unto the king that Mordecai may be hanged thereon: then go thou in merrily with the king unto the banquet. And the thing pleased Haman; and he caused the gallows to be made.